

SÄNDNINGSDATUM: 2013-11-03  
KONCEPTUTVECKLING AV ARBETSBLAD: JOHAN POPPEN & ANNA NYMAN  
PEDAGOG: ANNA NYMAN  
BESTÄLLNINGNUMMER: PROGRAMNR: 103260/TV3  
KONTAKT: KUNDTJANST@UR.SE

## LE HOLD-UP EPISOD 3: L'OPÉRATION

Hej!

Välkommen till arbetsbladet som hjälper dig att förstå och arbeta med den tredje episoden i serien Bankrånet!

Precis som vanligt utgår vi ifrån vad läroplanen säger att du ska lära dig. Läroplanen (Lgr11) i moderna språk är uppdelad i tre olika delar:

- En text där "syftet" med undervisningen beskrivs.
- En text som heter "centralt innehåll", där det beskrivs vad undervisningen ska innehålla.
- Kunskapskraven – betygskriterier för betygen A, C och E.

**På det här arbetsbladet finns följande övningar med kopplingar till Lgr11:**

1. Hitta rätt i läroplanen  
Här får du själv chansen att fördjupa dig i läroplanen och hitta något som passar till avsnittet du just har sett.
2. Vad handlar avsnittet om?  
**Läroplanen säger:** "Förstå och tolka innehållet i talat språk(...)."
3. Ord och fraser  
**Läroplanen säger:** "Hur ord och fasta språkliga uttryck (...), används i texter och talat språk i olika situationer."
4. Dialog  
**Läroplanen säger:** "Olika former av samtal, dialoger och intervjuer."
5. Grammatik och uttal  
**Läroplanen säger:** "Språkliga företeelser för att förtydliga och berika"

*kommunikationen som uttal och intonation, stavning och interpunktion, artighetsfraser och andra fasta uttryck samt grammatiska strukturer.”*

6. Språkliga strategier

**Läroplanen säger:** *”Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till (...).”*

Nu sätter vi igång!

**1. Hitta rätt i läroplanen!**

a) Vad står det om språkliga strategier i kunskapskraven (A-C-E)?

b) I det centrala innehållet står det att du ska få lära dig:

*”Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till (...).”*

Vilken strategi använder Muhannad när han ska be om nål och tråd?

**2. Vad handlar avsnittet om?**

a) Här nedan följer fem svar. Försök att ställa frågor till svaren:

Question	Réponse
	Il ne peut pas.
	Bien sûr.
	Oui, ils ont très peur.
	Une aiguille et du fil.
	Je ne parle pas français.

b) Hur känner sig de olika personerna i avsnittet? Träna på att beskriva hur de känner sig. Hur skulle du ha känt dig om du av en tillfällighet var inne på banken?



### 3. Ord och fraser

Här får du chansen att lära dig 10 ord/fraser som hjälper dig att förstå avsnittet samt 10 ord från ett så kallat ordfält. Ordfältet i det här avsnittet är "på sjukhuset".

Ord och fraser från episod III:

de l'aide	hjälp
bête	dum
Est-ce qu'il y a un problème ?	Finns det ett problem?
Je ne peux pas.	Jag kan inte.
Ils font quoi là-dedans ?	Vad gör de där inne?
Qu'est-ce que tu dis ?	Vad säger du?
Une aiguille et du fil	Nål och tråd
Vous êtes son père ?	Är ni hans pappa?
L'opération était réussie.	Operationen var lyckad.
Qu'est-ce qui s'est passé après ?	Vad hände sen?

Ord och fraser från ordfältet "på sjukhuset":

Je suis malade.	Jag är sjuk.
Elle est à l'hôpital ?	Är hon på sjukhus?
enrhumé	förkyld

des maux de tête	huvudvärk
de la fièvre	feber
Soigne-toi bien !	Krya på dig!
une opération	operation
un médecin	läkare
un infirmier, une infirmière	sjuksköterska
une ambulance	ambulans

#### 4. Dialogövning

- En av poliserna ringer en läkare. Skriv ner replikerna och spela upp samtalet. Använd fantasin!
- Du är sjuk och behöver uppsöka läkare i Frankrike. Gör en lista med fem bra meningar att kunna.

#### 5. Grammatik och uttal

Här får du chansen att träna på grammatik och uttal med koppling till episoden.

Uttal och intonation:

Vega sitter mellan Jean-Luc och Constantin. Spela upp scenen:

**Vega (DIR. Constantin) :** Salut.

**Vega :** Saaaluuut !

**Miss Piggy :** Ne bouge pas !

**Vega :** C'est ton père ?

**Vega (DIR. Jean-Luc) :** Vous êtes son père ?

**Jean-Luc :** Oui.

**Vega (DIR. Jean-Luc) :** Pourquoi il ne vous parle pas ?

**Jean-Luc :** Sais pas.. Peut-être parce que...

**Vega (DIR. Constantin) :** Pourquoi tu veux pas parler avec ton père ? Pourquoi ? Pourquoi ? Pourquoi ?

**Constantin :** Parce que c'est un con !!!

**Miss Piggy :** Assieds-toi.

**Vega :** Ah bon, tu sais parler, toi ?



Grammatik :

I ovanstående dialog förekommer orden "din och "hans". De kallas för possessiva pronomen. De är viktiga att lära sig.

Possessiva pronomen:

mon, ma	min
ton, ta	din
son, sa	hans
son, sa	hennes
notre	vår
votre	er
leur	deras

Skriv en mening med varje ord ovan. Jämför era meningar. Finns det svårigheter?

## 6. Språklig strategi

Under operationen ska Mohannad förklara att han behöver nål och tråd men kan inte orden på franska. Han använder kroppsspråket för att förklara. Detta är en språklig strategi. Försök att komma på andra situationer där du kan använda kroppsspråk för att lösa språkliga problem.

Vad har du lärt dig?

- 
- 
- 

Hur kan du förbättra dig?

- 
- 
-